

Part III

Directions: Now, you will hear fifteen short talks or conversations.

In your test book, you will read a question followed by four answers. Choose the best answer to each question and mark it on your answer sheet.

Now let us begin Part III with question number 36.

設問

トランスクリプト

36.

Where is this announcement being made?

- (A) In a hotel
(B) In a theater.
(C) In a park.
(D) In an airport.

Attention please. This line is for passengers with baggage. Passengers with no luggage, please go directly to the departure gate and wait for your flight to be announced.

37.

When is Sarah's birthday?

- (A) In April.
(B) In June.
(C) In November.
(D) In December.

W1: When is your birthday, Sarah?

W2: It's November 8th.

W1: That's coming soon. What do you want to do?

38.

How long was Mr. Adams a teacher?

- (A) 13 years.
(B) 14 years.
(C) 30 years.
(D) 40 years.

Mr. Adams is retiring from our school today after 30 years of teaching science. We will miss him more than we can say.

39.

Why does the man want to be home early?

- (A) It is going to snow.
(B) He wants to watch television.
(C) He needs to go to sleep early.
(D) A friend is going to call.

W: Do you want to go out to a movie?

M: But my favorite television show is on tonight.

W: We can be home by 9:00, so you won't miss it.

40.

Who is this announcement for?

- (A) Customers in a store.
(B) Workers in a factory.
(C) Passengers on a train.
(D) Students in a school.

The store will be closing in five minutes. At this time, we ask all shoppers to bring the items they wish to buy to the nearest checkout counter. Thank you for shopping with us.

パート3

指示 いまから、15の短くまとまった文章、もしくは会話を聞きます。

問題用紙にある設問と、それに続く4つの選択肢を読んでください。各設問に対する最も適切な答えを選び、解答用紙に記入してください。

では、パート3の36番の問題に取り掛かってください。

トランスクリプトの訳

正答・設問の訳・解答のポイント

Part
1

Part
2

Part
3

Part
4

Part
5

お知らせします。こちらは手荷物をお持ちのお客さま用の列になります。手荷物をお持ちでないお客さまは、直接搭乗口へお越しになり、ご利用の便の搭乗案内をお待ちください。

正答 (D)

設問の訳 この告知はどこで行われていますか。

ポイント passenger (乗客) やflight (飛行機の便) といった語から(D)の「空案内」が正答と分かる。baggage / luggageはともに「手荷物；旅行かばん類」の意味。(B)は「劇場内」、(C)は「公園内」の意味。

女性1 あなたの誕生日はいつなの、サラ。

女性2 11月8日よ。

女性1 それじゃあもうすぐね。何をしたいの。

正答 (C)

設問の訳 サラの誕生日はいつですか。

ポイント 最初の人物の発言から、2番目の女性がサラであることをまず理解する。誕生日を尋ねられたサラは、November 8th (11月8日)と答えている。したがって(C)の「11月」が正答。(A)(B)(D)は、それぞれ「4月」「6月」「12月」の意味。

アダムス先生は本日をもってこの学校を退職なさいます。彼は30年にわたり、科学を教えてくださいました。わたしたちは言葉で言い表せないくらいの寂しさを感じるようになるでしょう。

正答 (C)

設問の訳 アダムス先生はどのくらいの間、教師をしていましたか。

ポイント 最初の文中に、「30年間にわたって科学を教えたあと退職する」とある。したがって(C)が正答。30 (thirty)と13 (thirteen)との音声上の違いを確実に聞き取りたい。

女性 映画を見に行かない？

男性 でも、今夜、お気に入りのテレビ番組があるんだ。

女性 9時までには家に着けるわよ。だから、その番組を見ずことはないわ。

正答 (B)

設問の訳 男性はなぜ早めに帰宅したがるのですか。

ポイント 男性の発言にあるfavorite television show (お気に入りのテレビ番組) から、(B)の「彼はテレビが見たい」が正答と分かる。女性の最後の発言にあるmissは、「…を見送す」の意味。(A)は「雪が降るだろう」、(C)は「彼は早く寝る必要がある」、(D)は「友人が彼に電話する予定だ」の意味。

当店はあと5分で閉店となります。そのため、お買い物中の皆さまには、お求めの商品をお近くのレジまでお持ちくださるようお願いいたします。ご来店まことにありがとうございます。

正答 (A)

設問の訳 この告知はだれに向けられたものですか。

ポイント store (店) やshopper (買い物客) といった語から、店内放送であると判断できる。したがって(A)の「店内の客」が正答。item (商品) やcheckout counter (レジ；精算カウンター) などの語句も覚えておきたい。(B)は「工場内の労働者」、(C)は「電車内の乗客」、(D)は「学校内の生徒」の意味。

41.

Where is the newspaper?

- (A) In the living room.
(B) In the dining room.
(C) In the study.
(D) In the kitchen.

W: Have you seen the newspaper? It's not in the living room.

M: I left it on the kitchen table.

W: No wonder I couldn't find it.

42.

How can you get free tickets?

- (A) By joining a club.
(B) By buying a recording.
(C) By winning a contest.
(D) By visiting an office.

Limited time offer! Buy any CD recording by the National Orchestra and receive two free tickets to their first concert of the season. Just send your receipt to the orchestra office before December 21st.

43.

What does the man want to know?

- (A) Where the bus stop is.
(B) When the bus leaves.
(C) Which bus goes to Fifth Avenue.
(D) Whether the bus goes to Main Street.

M: Excuse me. Could you tell me where I can catch a bus?

W: Walk up Fifth Avenue to Main Street, and you'll see a bus stop on the right.

M: On the right? Thank you.

44.

What does the speaker say about the Dripmaster Two?

- (A) It makes coffee quickly.
(B) It is cheap.
(C) It makes good coffee.
(D) It is easy to use.

For the best-tasting coffee, try the new Dripmaster Two. This improved model gets even more flavor from your coffee. Dripmaster Two—buy one today!

45.

Who is the woman?

- (A) A sales clerk.
(B) A librarian.
(C) A waitress.
(D) A bank teller.

M: I'd like to take these books out.

W: OK. They'll be due back in two weeks.

M: Here's my library card.

女性 新聞見なかった? 居間に見当たらないの。
 男性 台所のテーブルに置いたよ。
 女性 それじゃあ、見つけれなかったのも無理ないわ。

正答 (D)
設問の訳 新聞はどこにありますか。
ポイント 新聞のありかを尋ねた女性に対し、男性が「[kitchen table 台所のテーブル]に置いた」と答えている。したがって(D)の「台所に」が正答。no wonder ... は「…は当然だ; …は驚くに値しない」の意味。(A)は「居間に」、(B)は「食堂に」、(C)は「書斎に」の意味。

期間限定サービスです! 国立交響楽団のCDのうちどれかを購入し、今季初のコンサートの無料招待券2枚を手に入れます。12月20日までに領収書を楽団の事務所に郵送してください。

正答 (B)
設問の訳 どうすれば無料招待券を手に入れますか。
ポイント 前半部分に「CD recording (CD)を購入し、free ticket (無料招待券)を手に入れよう」とある。(B)の「録音されたもの (CD)を買うことで」が正答。最後の... before December 21st.のbeforeは、「…より前に」の意味であり、12月21日は含まれない点に注意したい。by December 21stと言えば、21日も含まれる。(A)は「クラブに入会することで」、(C)は「コンテストに勝つことで」、(D)は「事務所を訪ねることで」の意味。

男性 すみません。どこでバスに乗れるか教えていただけますか。
 女性 5番街を中央通りまで歩いてください。そうすれば右手にバス停が見つかりますよ。
 男性 右側ですね。ありがとうございます。

正答 (A)
設問の訳 男性は何を知りたがっていますか。
ポイント 男性の最初の発言にあるCould you tell me ...? は、人にものを尋ねるさいに使われる表現。この直後にwhereと述べられているので、バスに乗ることのできる「場所」を尋ねていることが分かる。したがって、(A)の「バス停のある場所」が正答。(B)は「バスの発車時刻」、(C)は「どのバスが5番街へ行くか」、(D)は「そのバスが中央通りへ行くかどうか」の意味。

最上のコーヒーを入れるために、新しい「ドリップマスター2」を試してみましょう。この新型製品は、あなたのコーヒーをより味わい深いものにします。「ドリップマスター2」——いますぐお買い求めください!

正答 (C)
設問の訳 話者は「ドリップマスター2」について何と言っていますか。
ポイント Dripmaster Twoは製品名を表す固有名詞。文頭のbest-tasting coffee (最高の味がするコーヒー)や、後半のmore flavor from your coffee (あなたのコーヒーからより深い味わいを)に着目すれば、(C)の「それはおいしいコーヒーを入れる」が正答と分かる。(A)は「手早くコーヒーを入れる」、(B)は「値段が安い」、(D)は「簡単に使える」の意味。

男性 これらの本を借りたいのですが。
 女性 分かりました。貸し出し期間は2週間です。
 男性 わたしの図書館利用カードをお渡します。

正答 (B)
設問の訳 女性はだれですか。
ポイント 男性の最後の発言にあるHere's ...は、相手に何かを渡そうとするさいに使われる表現。男性が女性に対しlibrary card (図書館利用カード)を提示していることから、(B)の「図書館員; 司書」が正答と分かる。dueは「…する予定で」の意味の形容詞。(A)は「販売員」、(C)は「ウエートレス」、(D)は「銀行の出納係」の意味。

46.

What does the message say?

- (A) The business has moved.
 (B) The business is having a sale.
 (C) The business is closed.
 (D) The business offers free delivery.

Thank you for calling Smith Brothers' Furniture. No one is here to take your call. Please call back during our regular business hours: Monday to Friday, 9:00 to 5:00.
 Thank you.

47.

Where was Bob at 6:00 last night?

- (A) At home.
 (B) At work.
 (C) At a friend's house.
 (D) At a baseball game.

M1: Hi, Bob. I called your house about 6:00 last night, but you weren't home.

M2: I was working late at the office. Why did you call?

M1: To see if you wanted to go to the baseball game.

48.

When do the demonstrations start?

- (A) At 10:00 A.M.
 (B) At noon.
 (C) At 2:00 P.M.
 (D) At 4:00 P.M.

Welcome to the Oldham Computer Show. Our exciting demonstrations will begin in the main hall at ten o'clock. Afternoon workshops are scheduled from 2:00 until 4:00. Check your program for a detailed listing.

49.

Who will the speakers ask for help?

- (A) A tax accountant.
 (B) A translator.
 (C) A professor.
 (D) A driving instructor.

M: I can't understand the tax forms.

W: Me neither. The instructions are really hard to read.

M: I think we need to get a professional accountant to help with this.

50.

What is the speaker talking about?

- (A) A dishwasher.
 (B) A vending machine.
 (C) A digital camera.
 (D) A photocopier.

Open the lid and place the paper on the glass like this. Choose the number of copies you want and push the start button. Don't forget to take the original document out when you've finished.

スミス・ブラザーズ家具店にお電話いただきありがとうございます。ただいま電話をお受けできません。通常の営業時間内にもう一度お電話下さい。月曜日から金曜日、9時から5時までになります。よろしくお願いたします。

正答 (C)

設問の訳 この伝言は何を伝えていますか。

ポイント Please call back during our regular business hours ... (通常の営業時間中に電話をかけてください)の部分から、現在は営業時間外であると分かる。選択肢のbusinessは「店：会社」の意味。(C)の「店は閉まっている」が正答。(A)は「店は移転した」、(B)は「店では特売中だ」、(D)は「店は無料で配送をしている」の意味。

男性1 やあ、ボブ。ゆうべ6時ごろ君の家に電話したけど、いなかったね。

男性2 遅くまで職場で働いていたんだ。どうして電話したんだい。

男性1 君が野球観戦に行きたいかどうか知りたくてさ。

正答 (B)

設問の訳 ボブは昨夜6時にどこにいましたか。

ポイント 最初の人物の発言から、2番目の男性がボブであることをまず理解する。ボブは6時ごろ家にいなかった理由を「職場で働いていた」と答えている。at the officeをat workと言い換えた(B)の「職場に」が正答。(A)は「家に」、(C)は「友人の家に」、(D)は「野球の試合に」の意味。

オールダム・コンピューター展示会へようこそ。わたしたちの素晴らしい実演会が、中央ホールで10時に始まります。午後の研修会は2時から4時を予定しております。詳しいイベント内容の一覧については、お手元のプログラムをご覧ください。

正答 (A)

設問の訳 実演はいつ始まりますか。

ポイント 時刻がいくつか出てくるが、... demonstrations will begin ...のあとに着目すれば、(A)の「午前10時に」が正答と分かる。(B)は「正午に」の意味。

男性 納税申告用紙がよく理解できないよ。

女性 わたしもよ。説明書きの意味を理解するのが本当に難しいわ。

男性 プロの会計士の助けが必要だと思うね。

正答 (A)

設問の訳 話者はだれに助けを求めるつもりですか。

ポイント 男性の最初の発言から、tax (税：税金)が話題になっていると分かる。また最後に述べられているのは、accountant (会計士)の助けが必要だということ。このことから、(A)のtax accountant (税理士)が正答と判断できる。(B)は「通訳者：翻訳者」、(C)は「教授」、(D)は「自動車教習所の教官」の意味。

カバーを開けて、書類をガラス面にこのように置いてください。必要なコピー枚数を選び、スタートボタンを押してください。作業終了後、忘れずに原稿を回収してください。

正答 (D)

設問の訳 話者は何について話していますか。

ポイント number of copies (コピーの枚数)の部分から、(D)の「コピー機」が正答と分かる。paper (書類)とoriginal document (原稿)は同じものを言い表している。(A)は「皿洗い機」、(B)は「自動販売機」、(C)は「デジタルカメラ」の意味。